SMERNICE

SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY 2008/99/ES

z 19. novembra 2008

o ochrane životného prostredia prostredníctvom trestného práva

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 175 ods. 1,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru [1],

po porade s Výborom regiónov,

konajúc v súlade s postupom ustanoveným v článku 251 zmluvy [2],

keďže:

(1) Podľa článku 174 ods. 2 zmluvy sa politika Spoločenstva v oblasti životného prostredia zameriava na vysokú úroveň jeho ochrany.

(2) Spoločenstvo je znepokojené narastajúcim počtom trestných činov proti životnému prostrediu a ich dôsledkami, ktoré čoraz častejšie presahujú hranice štátov, v ktorých došlo k spáchaniu týchto trestných činov. Tieto trestné činy predstavujú ohrozenie životného prostredia, a preto si vyžadujú primeranú reakciu.

(3) Zo skúseností vyplýva, že existujúce systémy sankcií nepostačujú na dosiahnutie úplného súladu s právnymi predpismi v oblasti ochrany životného prostredia. Takýto súlad by sa mohol a mal zvýšiť dostupnosťou trestnoprávnych sankcií, ktoré sú prejavom spoločenského nesúhlasu kvalitatívne odlišnej povahy v porovnaní so správnymi sankciami alebo s občianskoprávnymi kompenzačnými mechanizmami.

(4) Spoločné pravidlá platné pre trestné činy umožňujú používať v rámci členských štátov a medzi nimi účinné metódy vyšetrovania a pomoci.

(5) V záujme dosiahnutia účinnej ochrany životného prostredia je obzvlášť potrebné zaviesť odrádzajúcejšie sankcie za skutky, ktorými sa poškodzuje životné prostredie, ktoré obvykle spôsobujú alebo môžu spôsobiť podstatnú škodu na ovzduší vrátane stratosféry, na pôde a vode a na živočíchoch alebo rastlinách, vrátane ochrany druhov.

(6) Nedodržiavanie právnej povinnosti konať môže mať ten istý následok ako aktívne konanie, a preto by sa aj v tomto prípade mali uplatňovať príslušné sankcie.

(7) Takéto konanie by sa preto malo v rámci celého Spoločenstva považovať za trestný čin, pokiaľ k nemu došlo úmyselne alebo z hrubej nedbanlivosti.

(8) Právne predpisy uvedené v prílohách k tejto smernici obsahujú ustanovenia, ktoré by mali podliehať trestnoprávnym opatreniam, s cieľom zabezpečiť, aby boli pravidlá ochrany životného prostredia plne účinné.

(9) Povinnosti vyplývajúce z tejto smernice sa týkajú iba ustanovení právnych predpisov uvedených v prílohách k tejto smernici, na základe ktorých sú členské štáty pri vykonávaní týchto právnych predpisov povinné ustanoviť zakazujúce opatrenia.

(10) Táto smernica ukladá členským štátom povinnosť ustanoviť vo svojich vnútroštátnych právnych predpisoch trestnoprávne sankcie za závažné porušenie ustanovení práva Spoločenstva o ochrane životného prostredia. Táto smernica neukladá žiadne povinnosti týkajúce sa uplatňovania takýchto sankcií ani akéhokoľvek iného dostupného systému presadzovania práva v jednotlivých prípadoch.

---

[1] Ú. v. EÚ C 10, 15.1.2008, s. 47.

[2] Stanovisko Európskeho parlamentu z 21. mája 2008 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z 24. októbra 2008.

(11) Táto smernica sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté ostatné systémy zodpovednosti za poškodenie životného prostredia podľa práva Spoločenstva alebo vnútroštátneho práva.

(12) Vzhľadom na to, že sa touto smernicou stanovujú minimálne pravidlá, členské štáty môžu prijať alebo zachovať prísnejšie opatrenia zamerané na účinnú trestnoprávnu ochranu životného prostredia. Takéto opatrenia musia byť v súlade so zmluvou.

(13) Členské štáty by mali Komisii poskytovať informácie o vykonávaní tejto smernice, aby mohla posúdiť účinok tejto smernice.

(14) Keďže cieľ tejto smernice, a to zabezpečenie účinnejšej ochrany životného prostredia, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale z dôvodov rozsahu a dôsledkov tejto smernice ho možno lepšie dosiahnuť na úrovni Spoločenstva, Spoločenstvo môže prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa v článku 5 zmluvy. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku neprekračuje táto smernica rámec nevyhnutný na dosiahnutie tohto cieľa.

(15) Pri každom prijímaní následných právnych predpisov o environmentálnych otázkach by sa malo v danom prípade uvádzať, že sa bude uplatňovať táto smernica. V prípade potreby by sa mal článok 3 zmeniť a doplniť.

(16) Táto smernica rešpektuje základné práva a dodržiava zásady, ktoré boli uznané najmä v Charte základných práv Európskej únie,

PRIJALI TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Predmet úpravy

Touto smernicou sa v záujme účinnejšej ochrany životného prostredia ustanovujú trestnoprávne opatrenia.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tejto smernice:

a) „protiprávny“ znamená porušenie:

i) právnych predpisov prijatých podľa Zmluvy o ES, ktoré sú uvedené v prílohe A, alebo

ii) pokiaľ ide o činnosti, na ktoré sa vzťahuje Zmluva o Euratome, právnych predpisov prijatých podľa Zmluvy o Euratome, ktoré sú uvedené v prílohe B, alebo

iii) zákona, správneho predpisu členského štátu alebo rozhodnutia príslušného orgánu členského štátu, ktorým sa vykonávajú právne predpisy Spoločenstva uvedené v bode i) alebo ii);

b) „chránené druhy voľne žijúcich živočíchov a rastlín“ sú:

i) na účely článku 3 písm. f) druhy uvedené:

— v prílohe IV k smernici Rady 92/43/EHS z 21. mája 1992 o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín [1],

— v prílohe I a článku 4 ods. 2 smernice Rady 79/409/EHS z 2. apríla 1979 o ochrane voľne žijúceho vtáctva [2];

ii) na účely článku 3 písm. g) druhy uvedené v prílohe A alebo B k nariadeniu Rady (ES) č. 338/97 z 9. decembra 1996 o ochrane druhov voľne žijúcich živočíchov a rastlín reguláciou obchodu s nimi [3];

c) „biotop v rámci chránenej lokality“ je každý biotop druhov, ktorého územie sa klasifikuje ako osobitne chránené územie podľa článku 4 ods. 1 alebo 2 smernice 79/409/EHS, alebo každý prirodzený biotop alebo biotop druhov, ktorého lokalita je označená ako osobitné chránené územie podľa článku 4 ods. 4 smernice 92/43/EHS;

d) „právnická osoba“ je akýkoľvek subjekt práva, ktorý má takéto postavenie podľa platného vnútroštátneho práva, s výnimkou štátov alebo verejných orgánov pri výkone ich štátnej moci a s výnimkou verejnoprávnych medzinárodných organizácií.

Článok 3

Trestné činy

Členské štáty zabezpečia, že uvedené konanie predstavuje trestný čin, pokiaľ je protiprávne a došlo k nemu úmyselne alebo aspoň z hrubej nedbanlivosti:

a) vypúšťanie, emisia alebo zavádzanie množstva látok alebo ionizujúceho žiarenia do ovzdušia, pôdy alebo vody, ktoré spôsobuje alebo môže spôsobiť smrť alebo závažnú ujmu na zdraví, alebo podstatnú škodu na kvalite ovzdušia, na kvalite pôdy, na kvalite vody alebo na živočíchoch alebo rastlinách;

[1] Ú. v. ES L 206, 22.7.1992, s. 7.
[2] Ú. v. ES L 103, 25.4.1979, s. 1.
[3] Ú. v. ES L 61, 3.3.1997, s. 1.

b) zber, preprava, zhodnocovanie alebo zneškodňovanie odpadu vrátane dohľadu nad takýmito operáciami a následnej starostlivosti o zariadenia na odstraňovanie odpadu a vrátane akcie, ktorú uskutočňujú obchodníci alebo sprostredkovatelia (odpadové hospodárstvo), ktoré spôsobujú alebo môžu spôsobiť smrť alebo vážnu ujmu na zdraví, alebo podstatnú škodu na kvalite ovzdušia, na kvalite pôdy, na kvalite vody alebo na živočíchoch alebo rastlinách;

c) preprava odpadu, pokiaľ táto činnosť patrí do rozsahu pôsobnosti článku 2 ods. 35 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1013/2006 zo 14. júna 2006 o preprave odpadu [1] a uskutočňuje sa v nezanedbateľnom množstve, či už v rámci jednej prepravy, alebo v rámci viacerých zdanlivo prepojených prepráv;

d) prevádzkovanie závodu, v ktorom sa vykonáva nebezpečná činnosť alebo v ktorom sa skladujú alebo používajú nebezpečné látky alebo prípravky a ktoré mimo tohto závodu spôsobujú alebo môžu spôsobiť smrť alebo vážnu ujmu na zdraví, alebo podstatnú škodu na kvalite ovzdušia, na kvalite pôdy, na kvalite vody alebo na živočíchoch alebo rastlinách;

e) výroba, spracovanie, nakladanie, používanie, držba, skladovanie, preprava, dovoz, vývoz alebo odstraňovanie jadrového materiálu alebo iných nebezpečných rádioaktívnych látok, ktoré spôsobujú alebo môžu spôsobiť smrť alebo vážnu ujmu na zdraví alebo podstatnú škodu na kvalite ovzdušia, na kvalite pôdy, na kvalite vody alebo na živočíchoch alebo rastlinách;

f) usmrtenie, ničenie, držba alebo odchyt exemplárov druhov chránených voľne žijúcich živočíchov alebo rastlín s výnimkou prípadov, keď sa takéto konanie týka zanedbateľného množstva takýchto exemplárov a má zanedbateľný vplyv na stav ochrany druhov;

g) obchodovanie s druhmi chránených voľne žijúcich živočíchov alebo voľne žijúcich rastlín alebo ich časťami a derivátmi s výnimkou prípadov, keď sa takéto konanie týka zanedbateľného množstva takýchto druhov a má zanedbateľný vplyv na stav ich ochrany;

h) akékoľvek konanie, ktoré vedie k závažnému poškodeniu biotopu v chránenej lokalite;

i) výroba, dovoz, vývoz, uvádzanie na trh alebo používanie látok, ktoré poškodzujú ozónovú vrstvu.

[1] Ú. v. EÚ L 190, 12.7.2006, s. 1.

Článok 4

Navádzanie, pomoc a podnecovanie

Členské štáty zabezpečia, aby navádzanie, pomoc a podnecovanie na úmyselné konanie uvedené v článku 3 bolo trestné.

Článok 5

Sankcie

Členské štáty prijmú potrebné opatrenia, ktorými zabezpečia, aby sa za trestné činy uvedené v článkoch 3 a 4 ukladali účinné, primerané a odradzujúce sankcie.

Článok 6

Zodpovednosť právnických osôb

1. Členské štáty zabezpečia, aby právnické osoby mohli byť zodpovedné za trestné činy uvedené v článkoch 3 a 4, pokiaľ boli tieto trestné činy spáchané v ich prospech akoukoľvek osobou, ktorá má v rámci tejto právnickej osoby vedúce postavenie a ktorá konala buď samostatne, alebo ako súčasť orgánu právnickej osoby na základe:

a) oprávnenia zastupovať túto právnickú osobu;

b) právomoci prijímať rozhodnutia v mene tejto právnickej osoby alebo

c) právomoci vykonávať kontrolu v rámci tejto právnickej osoby.

2. Členské štáty takisto zabezpečia, aby právnické osoby mohli byť zodpovedné, ak nedostatok dohľadu alebo kontroly zo strany osoby uvedenej v odseku 1 umožnil spáchanie trestného činu uvedeného v článkoch 3 a 4 v prospech danej právnickej osoby osobou, ktorá podlieha jej právomoci.

3. Zodpovednosť právnických osôb podľa odsekov 1 a 2 nevylučuje trestné stíhanie voči fyzickým osobám, ktoré sú páchateľmi, návodcami alebo pomocníkmi trestných činov uvedených v článkoch 3 a 4.

Článok 7

Sankcie pre právnické osoby

Členské štáty prijmú potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby právnickým osobám, ktoré sú zodpovedné podľa článku 6, boli uložené účinné, primerané a odradzujúce sankcie.

Článok 8

Transpozícia

1. Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou do 26. decembra 2010.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých opatreniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenia hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijmú v oblasti pôsobnosti tejto smernice, a tabuľku zhody medzi uvedenými ustanoveniami a touto smernicou.

Článok 9

Nadobudnutie účinnosti

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 10

Adresáti

Táto smernica je určená členským štátom.

V Štrasburgu 19. novembra 2008

Za Európsky parlament	*Za Radu*
predseda	*predseda*
H.-G. PÖTTERING	J.-P. JOUYET

PRÍLOHA A

Zoznam právnych predpisov Spoločenstva prijatých podľa zmluvy o ES, ktorých porušenie predstavuje protiprávne konanie v zmysle článku 2 písm. a) bodu i) tejto smernice

— Smernica Rady 70/220/EHS z 20. marca 1970 o aproximácii právnych predpisov členských štátov o opatreniach proti znečisťovaniu ovzdušia emisiami z motorových vozidiel ([1]),

— smernica Rady 72/306/EHS z 2. augusta 1972 o aproximácii právnych predpisov členských štátov vo vzťahu k opatreniam, ktoré sa majú prijať proti emisiám znečisťujúcich látok z dieselových motorov vozidiel ([2]),

— smernica Rady 75/439/EHS zo 16. júna 1975 o zneškodňovaní odpadových olejov ([3]),

— smernica Rady 76/160/EHS z 8. decembra 1975 o kvalite vody určenej na kúpanie ([4]),

— smernica Rady 76/769/EHS z 27. júla 1976 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov vzťahujúcich sa na obmedzenia uvádzania na trh a používania niektorých nebezpečných látok a prípravkov ([5]),

— smernica Rady 77/537/EHS z 28. júna 1977 o aproximácii právnych predpisov členských štátov o opatreniach, ktoré sa majú prijať proti emisiám znečisťujúcich látok z dieselových motorov používaných v kolesových poľnohospodárskych alebo lesných traktoroch ([6]),

— smernica Rady 78/176/EHS z 20. februára 1978 o odpadoch z priemyselnej výroby a spracovania oxidu titaničitého ([7]),

— smernica Rady 79/117/EHS z 21. decembra 1978, ktorou sa zakazuje uvedenie na trh a používanie prípravkov na ochranu rastlín obsahujúcich určité účinné látky ([8]),

— smernica Rady 79/409/EHS z 2. apríla 1979 o ochrane voľne žijúceho vtáctva ([9]),

— smernica Rady 82/176/EHS z 22. marca 1982 o limitných hodnotách a kvalitatívnych cieľoch pre vypúšťanie ortuti priemyselnými podnikmi používajúcimi chlóralkalickú elektrolýzu ([10]),

— smernica Rady 83/513/EHS z 26. septembra 1983 o limitných hodnotách a kvalitatívnych cieľoch pre vypúšťanie kadmia ([11]),

— smernica Rady 84/156/EHS z 8. marca 1984 o hodnotách limitov a kvalitatívnych cieľoch na vypúšťanie ortuti priemyselnými podnikmi nepoužívajúcimi chlóralkalickú elektrolýzu ([12]),

— smernica Rady 84/360/EHS z 28. júna 1984 o boji proti znečisťovaniu ovzdušia z priemyselných zariadení ([13]),

— smernica Rady 84/491/EHS z 9. októbra 1984 o limitných hodnotách a kvalitatívnych cieľoch pre vypúšťanie hexachlórcyklohexánu ([14]),

([1]) Ú. v. ES L 76, 6.4.1970, s. 1.
([2]) Ú. v. ES L 190, 20.8.1972, s. 1.
([3]) Ú. v. ES L 194, 25.7.1975, s. 23.
([4]) Ú. v. ES L 31, 5.2.1976, s. 1.
([5]) Ú. v. ES L 262, 27.9.1976, s. 201.
([6]) Ú. v. ES L 220, 29.8.1977, s. 38.
([7]) Ú. v. ES L 54, 25.2.1978, s. 19.
([8]) Ú. v. ES L 33, 8.2.1979, s. 36.
([9]) Ú. v. ES L 103, 25.4.1979, s. 1.
([10]) Ú. v. ES L 81, 27.3.1982, s. 29.
([11]) Ú. v. ES L 291, 24.10.1983, s. 1.
([12]) Ú. v. ES L 74, 17.3.1984, s. 49.
([13]) Ú. v. ES L 188, 16.7.1984, s. 20.
([14]) Ú. v. ES L 274, 17.10.1984, s. 11.

— smernica Rady 85/203/EHS zo 7. marca 1985 o normách kvality ovzdušia pre oxid dusičitý ([1]),

— smernica Rady 86/278/EHS z 12. júna 1986 o ochrane životného prostredia a najmä pôdy pri použití splaškových kalov v poľnohospodárstve ([2]),

— smernica Rady 86/280/EHS z 12. júna 1986 o limitných hodnotách a kvalitatívnych cieľoch pre vypúšťanie niektorých nebezpečných látok uvedených v zozname I prílohy k smernici 76/464/EHS ([3]),

— smernica Rady 87/217/EHS z 19. marca 1987 o prevencii a znižovaní znečisťovania životného prostredia azbestom ([4]),

— smernica Rady 90/219/EHS z 23. apríla 1990 o obmedzenom použití geneticky modifikovaných mikroorganizmov ([5]),

— smernica Rady 91/271/EHS z 21. mája 1991 o čistení komunálnych odpadových vôd ([6]),

— smernica Rady 91/414/EHS z 15. júla 1991 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh ([7]),

— smernica Rady 91/676/EHS z 12. decembra 1991 o ochrane vôd pred znečistením dusičnanmi z poľnohospodárskych zdrojov ([8]),

— smernica Rady 91/689/EHS z 12. decembra 1991 o nebezpečnom odpade ([9]),

— smernica Rady 92/43/EHS z 21. mája 1992 o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín ([10]),

— smernica Rady 92/112/EHS z 15. decembra 1992 o postupoch harmonizácie programov postupného znižovania a konečného odstránenia znečisťovania spôsobovaného odpadom z výroby oxidu titaničitého ([11]),

— smernica Európskeho parlamentu a Rady 94/25/ES zo 16. júna 1994 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov týkajúcich sa rekreačných plavidiel: ustanovenia zmenené a doplnené smernicou 2003/44/ES ([12])

— smernica Európskeho parlamentu a Rady 94/62/ES z 20. decembra 1994 o obaloch a odpadoch z obalov ([13]),

— smernica Európskeho parlamentu a Rady 94/63/ES z 20. decembra 1994 o obmedzení emisií prchavých organických zlúčenín (POZ), ktoré vznikajú pri skladovaní benzínu a jeho distribúcii z terminálov do čerpacích staníc ([14]),

— smernica Rady 96/49/ES z 23. júla 1996 o aproximácii právnych predpisov členských štátov vzhľadom na prepravu nebezpečného tovaru železničnou dopravou ([15]),

([1]) Ú. v. ES L 87, 27.3.1985, s. 1.
([2]) Ú. v. ES L 181, 4.7.1986, s. 6.
([3]) Ú. v. ES L 181, 4.7.1986, s. 16.
([4]) Ú. v. ES L 85, 28.3.1987, s. 40.
([5]) Ú. v. ES L 117, 8.5.1990, s. 1.
([6]) Ú. v. ES L 135, 30.5.1991, s. 40.
([7]) Ú. v. ES L 230, 19.8.1991, s. 1.
([8]) Ú. v. ES L 375, 31.12.1991, s. 1.
([9]) Ú. v. ES L 377, 31.12.1991, s. 20.
([10]) Ú. v. ES L 206, 22.7.1992, s. 7.
([11]) Ú. v. ES L 409, 31.12.1992, s. 11.
([12]) Ú. v. ES L 214, 26.8.2003, s. 18.
([13]) Ú. v. ES L 365, 31.12.1994, s. 10.
([14]) Ú. v. ES L 365, 31.12.1994, s. 24.
([15]) Ú. v. ES L 235, 17.9.1996, s. 25.

— smernica Rady 96/59/ES zo 16. septembra 1996 o zneškodnení polychlórovaných bifenylov a polychlórovaných terfenylov (PCB/PCT) ([1]),

— smernica Rady 96/62/ES z 27. septembra 1996 o posudzovaní a riadení kvality okolitého ovzdušia ([2]),

— smernica Rady 96/82/ES z 9. decembra 1996 o kontrole nebezpečenstiev veľkých havárií s prítomnosťou nebezpečných látok ([3]),

— smernica Európskeho parlamentu a Rady 97/68/ES zo 16. decembra 1997 o aproximácii právnych predpisov členských štátov, ktoré sa týkajú opatrení voči emisiám plynných a tuhých znečisťujúcich látok zo spaľovacích motorov inštalovaných v necestných pojazdných strojoch ([4]),

— nariadenie Rady (ES) č. 338/97 z 9. decembra 1996 o ochrane druhov voľne žijúcich živočíchov a rastlín reguláciou obchodu s nimi ([5]),

— smernica Európskeho parlamentu a Rady 98/8/ES zo 16. februára 1998 o uvádzaní biocídnych výrobkov na trh ([6]),

— smernica Európskeho parlamentu a Rady 98/70/ES z 13. októbra 1998 týkajúca sa kvality benzínu a naftových palív ([7]),

— smernica Rady 98/83/ES z 3. novembra 1998 o kvalite vody určenej na ľudskú spotrebu ([8]),

— smernica Rady 1999/13/ES z 11. marca 1999 o obmedzení emisií prchavých organických zlúčenín unikajúcich pri používaní organických rozpúšťadiel pri určitých činnostiach a v určitých zariadeniach ([9]),

— smernica Rady 1999/30/ES z 22. apríla 1999 o limitných hodnotách oxidu siričitého, oxidu dusičitého a oxidov dusíka, tuhých znečisťujúcich látok a olova v okolitom ovzduší ([10]),

— smernica Rady 1999/31/ES z 26. apríla 1999 o skládkach odpadov ([11]),

— smernica Rady 1999/32/ES z 26. apríla 1999 o znížení obsahu síry v niektorých kvapalných palivách ([12]),

— smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/53/ES z 18. septembra 2000 o vozidlách po dobe životnosti ([13]),

— smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES z 23. októbra 2000, ktorou sa stanovuje rámec pôsobnosti pre opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva ([14]),

— smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/69/ES zo 16. novembra 2000 týkajúca sa limitných hodnôt pre benzén a oxid uhoľnatý v okolitom ovzduší ([15]),

([1]) Ú. v. ES L 243, 24.9.1996, s. 31.
([2]) Ú. v. ES L 296, 21.11.1996, s. 55.
([3]) Ú. v. ES L 10, 14.1.1997, s. 13.
([4]) Ú. v. ES L 59, 27.2.1998, s. 1.
([5]) Ú. v. ES L 61, 3.3.1997, s. 1.
([6]) Ú. v. ES L 123, 24.4.1998, s. 1.
([7]) Ú. v. ES L 350, 28.12.1998, s. 58.
([8]) Ú. v. ES L 330, 5.12.1998, s. 32.
([9]) Ú. v. ES L 85, 29.3.1999, s. 1.
([10]) Ú. v. ES L 163, 29.6.1999, s. 41.
([11]) Ú. v. ES L 182, 16.7.1999, s. 1.
([12]) Ú. v. ES L 121, 11.5.1999, s. 13.
([13]) Ú. v. ES L 269, 21.10.2000, s. 34.
([14]) Ú. v. ES L 327, 22.12.2000, s. 1.
([15]) Ú. v. ES L 313, 13.12.2000, s. 12.

— smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/76/ES zo 4. decembra 2000 o spaľovaní odpadov ([1]),

— nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2037/2000 z 29. júna 2000 o látkach, ktoré poškodzujú ozónovú vrstvu ([2]),

— smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/18/ES z 12. marca 2001 o zámernom uvoľnení geneticky modifikovaných organizmov do životného prostredia ([3]),

— smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/80/ES z 23. októbra 2001 o obmedzení emisií určitých znečisťujúcich látok do ovzdušia z veľkých spaľovacích zariadení ([4]),

— smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/3/ES z 12. februára 2002, ktorá sa týka ozónu v okolitom ovzduší ([5]),

— smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/95/ES z 27. januára 2003 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach ([6]),

— smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/96/ES z 27. januára 2003 o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) ([7]),

— smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/107/ES z 15. decembra 2004, ktorá sa týka arzénu, kadmia, ortuti, niklu a polycyklických aromatických uhľovodíkov v okolitom ovzduší ([8]),

— nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 648/2004 z 31. marca 2004 o detergentoch ([9]),

— nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 850/2004 z 29. apríla 2004 o perzistentných organických znečisťujúcich látkach ([10]),

— smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/55/ES z 28. septembra 2005 o aproximácii právnych predpisov členských štátov vzťahujúcich sa na opatrenia, ktoré sa majú prijať proti emisiám plynných a tuhých znečisťujúcich látok zo vznetových motorov určených na používanie vo vozidlách a proti emisiám plynných znečisťujúcich látok zo zážihových motorov poháňaných zemným plynom alebo skvapalneným ropným plynom, určených na používanie vo vozidlách ([11]),

— smernica Komisie 2005/78/ES zo 14. novembra 2005, ktorou sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/55/ES o aproximácii právnych predpisov členských štátov vzťahujúcich sa na opatrenia, ktoré treba prijať proti emisiám plynných a tuhých znečisťujúcich látok zo vznetových motorov určených na používanie vo vozidlách a proti emisiám plynných znečisťujúcich látok zo zážihových motorov poháňaných zemným plynom alebo skvapalneným ropným plynom, určených na používanie vo vozidlách, a ktorou sa menia a dopĺňajú jej prílohy I, II, III, IV a VI ([12]),

— smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/7/ES z 15. februára 2006 o riadení kvality vody určenej na kúpanie ([13]),

— smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/11/ES z 15. februára 2006 o znečistení spôsobenom určitými nebezpečnými látkami vypúšťanými do vodného prostredia Spoločenstva ([14]),

— smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/12/ES z 5. apríla 2006 o odpadoch ([15]),

([1]) Ú. v. ES L 332, 28.12.2000, s. 91.
([2]) Ú. v. ES L 244, 29.9.2000, s. 1.
([3]) Ú. v. ES L 106, 17.4.2001, s. 1.
([4]) Ú. v. ES L 309, 27.11.2001, s. 1.
([5]) Ú. v. ES L 67, 9.3.2002, s. 14.
([6]) Ú. v. EÚ L 37, 13.2.2003, s. 19.
([7]) Ú. v. EÚ L 37, 13.2.2003, s. 24.
([8]) Ú. v. EÚ L 23, 26.1.2005, s. 3.
([9]) Ú. v. EÚ L 104, 8.4.2004, s. 1.
([10]) Ú. v. EÚ L 158, 30.4.2004, s. 7.
([11]) Ú. v. EÚ L 275, 20.10.2005, s. 1.
([12]) Ú. v. EÚ L 313, 29.11.2005, s. 1.
([13]) Ú. v. EÚ L 64, 4.3.2006, s. 37.
([14]) Ú. v. EÚ L 64, 4.3.2006, s. 52.
([15]) Ú. v. EÚ L 114, 27.4.2006, s. 9.

— smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/21/ES z 15. marca 2006 o nakladaní s odpadom z ťažobného priemyslu ([1]),

— smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/40/ES zo 17. mája 2006 o emisiách z klimatizačných systémov v motorových vozidlách ([2]),

— smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/44/ES zo 6. septembra 2006 o kvalite sladkých povrchových vôd vyžadujúcich ochranu alebo zlepšenie kvality na účely podpory života rýb ([3]),

— smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/66/ES zo 6. septembra 2006 o batériách a akumulátoroch a použitých batériách a akumulátoroch ([4]),

— smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/118/ES z 12. decembra 2006 o ochrane podzemných vôd pred znečistením a zhoršením kvality ([5]),

— nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 842/2006 zo 17. mája 2006 o určitých fluórovaných skleníkových plynoch ([6]),

— nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1013/2006 zo 14. júna 2006 o preprave odpadu ([7]),

— nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 715/2007 z 20. júna 2007 o typovom schvaľovaní motorových vozidiel so zreteľom na emisie ľahkých osobných a úžitkových vozidiel (Euro 5 a Euro 6) a o prístupe k informáciám o opravách a údržbe vozidiel ([8]),

— nariadenie Komisie (ES) č. 1418/2007 z 29. novembra 2007 o vývoze na zhodnotenie určitého odpadu uvedeného v prílohe III alebo IIIA k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1013/2006 do určitých krajín, na ktoré sa nevzťahuje rozhodnutie OECD o riadení pohybov odpadov cez štátne hranice ([9]),

— smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/1/ES z 15. januára 2008 o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia ([10]).

([1]) Ú. v. EÚ L 102, 11.4.2006, s. 15.
([2]) Ú. v. EÚ L 161, 14.6.2006, s. 12.
([3]) Ú. v. EÚ L 264, 25.9.2006, s. 20.
([4]) Ú. v. EÚ L 266, 26.9.2006, s. 1.
([5]) Ú. v. EÚ L 372, 27.12.2006, s. 19.
([6]) Ú. v. EÚ L 161, 14.6.2006, s. 1.
([7]) Ú. v. EÚ L 190, 12.7.2006, s. 1.
([8]) Ú. v. EÚ L 171, 29.6.2007, s. 1.
([9]) Ú. v. EÚ L 316, 4.12.2007, s. 6.
([10]) Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2008, s. 8.

PRÍLOHA B

Zoznam právnych predpisov Spoločenstva prijatých podľa zmluvy o Euratome, ktorých porušenie predstavuje protiprávne konanie v zmysle článku 2 písm. a) bodu ii) tejto smernice

— Smernica Rady 96/29/Euratom z 13. mája 1996, ktorá stanovuje základné bezpečnostné normy ochrany zdravia pracovníkov a obyvateľstva pred nebezpečenstvami vznikajúcimi v dôsledku ionizujúceho žiarenia ([1]),

— smernica Rady 2003/122/Euratom z 22. decembra 2003 o kontrole zapečatených zdrojov vysoko rádioaktívneho žiarenia a zdrojov zvyškového žiarenia ([2]),

— smernica Rady 2006/117/Euratom z 20. novembra 2006 o dozore a kontrole pri preprave rádioaktívneho odpadu a vyhoretého jadrového paliva ([3]).

([1]) Ú. v. ES L 159, 29.6.1996, s. 1.
([2]) Ú. v. EÚ L 346, 31.12.2003, s. 57.
([3]) Ú. v. EÚ L 337, 5.12.2006, s. 21.